



Kontaktbrief 2018

An die Lehrkräfte für das Fach Französisch über die Fachbetreuung

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

zunächst möchte ich mich ganz herzlich für Ihren großen Einsatz für das Fach Französisch sowie für den regen fachlichen Austausch und die vielen gewinnbringenden Anregungen bedanken, die ich von Ihrer Seite erhalten habe. Wie immer möchte ich mit dem Kontaktbrief aktuelle Informationen an Sie weitergeben. Ich bitte Sie daher, die Kolleginnen und Kollegen im Rahmen der ersten Fachsitzung des neuen Schuljahres über seinen Inhalt zu informieren. Rückmeldungen zu den verschiedenen Themen und weitere Anregungen sind jederzeit sehr willkommen.

Neuerungen beim Kontaktbrief

Die seit 2011 vorgenommene Unterscheidung zwischen Kontaktbrief und Kontaktbrief*plus* wird zum Schuljahr 2018/19 aufgehoben. Es wird nur noch einen in seiner Länge variablen Kontaktbrief geben, der den Schulen bzw. den Fachschaften rechtzeitig zu Schuljahresbeginn über OWA zugesandt wird. Zudem wird der Kontaktbrief wie bisher **auf der Homepage des ISB** zum Download angeboten, während hingegen der Versand in Papierform entfällt.

LehrplanPLUS allgemein

Der Bayerische Landtag hat am 07.12.2017 die Einführung eines grundständig neunjährigen Gymnasiums beschlossen, beginnend im Schuljahr 2018/19 mit den Jgst. 5 und 6. Mit der Umstellung auf das neue neunjährige Gymnasium geht eine **Neufassung der Schulordnung** für die Gymnasien in Bayern (GSO) einher, die mit ihren **neu entwickelten Stundentafeln** zum 01.08.2018 in Kraft getreten ist.

Die Gymnasialabteilung des ISB wurde vom StMUK beauftragt, im Schuljahr 2017/18 den LehrplanPLUS für die Jgst. 6 – 10 an die um ein Jahr verlängerte Lernzeit anzupassen. Die zusätzliche Lernzeit wird einerseits für **Wiederholung und Vertiefung**, andererseits auch für die Behandlung zusätzlicher Inhalte im Sinne eines **vertieften Kompetenzerwerbs** genutzt. Daneben wird als Aufgabe aller Fächer ein besonderer Schwerpunkt auf die Stärkung der Digitalen und Politischen Bildung gelegt.

Neuerungen in der gymnasialen Oberstufe

1. Kombinierte Abiturprüfung und große schriftliche Leistungsnachweise

In Folge des länderübergreifenden **Angleichungsprozesses bei der Gestaltung der Abiturprüfung** ergeben sich für die **Abiturprüfung ab 2020** einige Änderungen in den verschiedenen Prüfungsteilen. Diese finden Sie im KMS V.6 – BS 5500 – 6b.122190 vom 28.11.2017 nebst Anlagen und sind bereits für die Leistungserhebungen der **im Schuljahr 2018/19** antretenden Q11 relevant.

Wie in der Abiturprüfung 2020 erfolgt ab dem Schuljahr 2018/19 die Bewertung der Schülerleistungen in großen und ggf. auch kleinen Leistungserhebungen über ein **Teilnotensystem** in Form von Notenpunkten unter Verwendung der in den Anlagen zum KMS vorgelegten Bewertungsraster für die unterschiedlichen Teilaufgaben (vgl. Anlage 3 des o.g. KMS). Das Binnenverhältnis der einzelnen Aufgaben wird durch die Angabe der **prozentualen Wertigkeit** einer jeden Aufgabe abgebildet. Zudem gilt bei der Bewertung von Hörverstehensaufgaben eine **neue Bewertungsskala** mit geänderten Schwellenwerten (vgl. Anlage 2 des o.g. KMS).

Als Hilfestellung bei der Umsetzung der Änderungen steht auf der Homepage des ISB unter <https://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/materialien/gestaltung-der-abiturpruefung-franzoesisch/> ein **Leitfaden** zur Verfügung, der Empfehlungen zur Gestaltung der unterschiedlichen Prüfungsteile in den schriftlichen Leistungserhebungen der Oberstufe gibt und die Vorgaben für die Gestaltung des großen mündlichen Leistungsnachweises zusammenfasst.

Zu dem o.g. KMS werden folgende **begleitende Materialien** zum Download angeboten:

- Bewertungsraster zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile in den großen Leistungserhebungen und der Abiturprüfung (vgl. Anlagen des o.g. KMS)
- Excel-Tabelle zur Notenberechnung
- Merkblatt zur Notenberechnung

2. Kolloquiumsprüfung und großer mündlicher Leistungsnachweis

Die Änderungen bei der Kolloquiumsprüfung und bei der Gestaltung des großen mündlichen Leistungsnachweises finden Sie im KMS V.6 – BS 5500 – 6b.67129 vom 18.07.2018.

Neben diesem KMS sind folgende **Dokumente** auf der ISB-Homepage unter <https://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/leistungserhebungen/hinweise-zur-abiturpruefung/gestaltung-der-pruefung-moderne-fremdsprachen/> verfügbar:

- Bewertungsraster zur Bewertung der Kolloquiumsprüfung und des großen mündlichen Leistungsnachweises (vgl. Anlagen des o.g. KMS)
- Excel- und OpenOffice-Tabellen zur Notenberechnung
- Bewertungsbögen für den großen mündlichen Leistungsnachweis
- Übersicht über die Bewertungsraster/GeR-Stufen in den modernen Fremdsprachen

3. Abiturprüfung für andere Bewerberinnen und Bewerber nach § 61 GSO

Für die externe Abiturprüfung in den modernen Fremdsprachen ändern sich ab 2020 ebenfalls die Vorgaben bezüglich der Gestaltung und Bewertung. Das einschlägige KMS V.6 – BS 5500 – 6b.40111 vom 18.07.2018 wird auf den Fachseiten Französisch in der Sammlung „KMBek und KMS“ unter <https://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/weitere-informationen/> zum Download angeboten.

Abitur-Prüfungen 2019

Die Termine der Abiturprüfungen 2019 wurden mit der KMBek V.8 – BS5500 – 6b.137881 vom 24.11.2017 wie folgt veröffentlicht:

- drittes Prüfungsfach (ohne Französisch): **08.05.2019**
- Französisch: **10.05.2019**
- Kolloquium: **20.05.-24.05.2019** und **27.05.-31.05.2019**

Für die Modernen Fremdsprachen wird wieder jeweils eine Hörverstehensaufgabe für einen eventuell nötigen Nachtermin zentral zur Verfügung gestellt. Die Organisation und Verteilung dieser Hörverstehensaufgabe übernehmen die MB-Dienststellen.

Bescheinigung über Französischkenntnisse

Aufgrund einiger Nachfragen wird auf die Bestätigung zur Befreiung von Sprachprüfungen an französischen Hochschulen verwiesen, die Sie unter folgendem Link finden: <https://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/materialien/bescheinigung-ueber-franzoesischkenntnisse/>. Sie kann Schülerinnen und Schülern ausgestellt werden, die Französisch als fortgeführte Fremdsprache in Q11 und Q12 belegt und in den Ausbildungsabschnitten 12/1 und 12/2 jeweils mindestens vier Notenpunkte erzielt haben. Ab dem Abiturtermin 2020 haben die Schülerinnen und Schüler jeweils fünf Notenpunkte in den Ausbildungsabschnitten 12/1 und 12/2 zu erzielen. Bitte informieren Sie auch die Oberstufenkoordinatorinnen bzw. Oberstufenkoordinatoren Ihrer Schulen über diese Bescheinigung.

Konzeption von Hörverstehensaufgaben

Aus Gründen der Chancengleichheit sollen in Leistungsmessungen Zusatzangebote des an der Schule eingeführten Lehrwerks (z. B. Schulaufgabentrainer, Lehrermaterialien) nicht verwendet werden. Als Alternativen bieten sich v.a. ältere Lehrwerke, Lehrwerke anderer Verlage oder Bundesausgaben und beliebige, auch kommerzielle Audio-Vorlagen an. Auf der Fachseite Französisch finden Sie unter folgendem Link eine Datei mit **möglichen Quellen für Hörverstehensaufgaben**:

<https://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/materialien/moegliche-quellen-fuer-hoerverstehensaufgaben-fran/>. Weitere Hinweise auf gute Audio-Quellen werden gerne entgegengenommen.

Unterstützung bei der Bearbeitung von Hördokumenten bietet z. B. die über die Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung in Dillingen unter <https://www.onlinetrainieren.de/p3ulix8gtqa/> verfügbare **Aufzeichnung einer e-Session**, die es Lehrkräften ermöglicht, sich bei freier Zeiteinteilung mit dem Programm „Audacity“, dem wohl am weitesten verbreiteten freien Audioeditor und -rekorder, vertraut zu machen.

Zugelassene Lehrwerke und Lernmittel

1. Lernmittel

Eine Übersicht über den aktuellen Stand der **zugelassenen Lernmittel** finden Sie auf der Homepage des Staatsministeriums unter folgendem Link: <http://www.km.bayern.de/lehrer/unterricht-und-schulleben/lernmittel.html>.

2. Wörterbücher

Seit dem Schuljahr 2015/16 sind sowohl in Leistungserhebungen ab Jahrgangsstufe 10 als auch in der schriftlichen und mündlichen Abiturprüfung nur noch **genehmigte Wörterbücher** zugelassen (vgl. KMS VI.6 - 5S 5402.8-6b.47498 vom 23.07.2012). Die Liste der für Prüfungszwecke genehmigten ein- und zweisprachigen Wörterbücher finden Sie hier:

<https://www.km.bayern.de/allgemein/meldung/1423/fuer-pruefungszwecke-genehmigte-woerterbuecher-im-bereich-der-modernen-fremdsprachen.html>.

Diese Liste wird fortlaufend aktualisiert und gilt für Neuanschaffungen. Wo angegeben, dürfen aufgrund der Wörterbuchsituation in der betreffenden Fremdsprache auch ältere Ausgaben, ggf. mit Einschränkungen, verwendet werden. Offensichtlich veraltete Werke, deren Verwendung eine Benachteiligung der Schülerinnen und Schüler darstellt und die ohnehin nicht mehr angeschafft werden können, werden von der Liste gestrichen. Im Rahmen des Bestandschutzes gilt jedoch, dass Schülerinnen und Schüler, die in Jahrgangsstufe 10 ein zu diesem Zeitpunkt genehmigtes Wörterbuch kaufen, dieses durchgängig bis einschließlich der Abiturprüfung verwenden dürfen.

Es ist bei Neuanschaffungen, besonders von Klassensätzen, darauf zu achten, die zum jeweiligen Zeitpunkt **neueste Ausgabe** zu erwerben, um die Schülerinnen und Schüler mit Wörterbüchern, die auf dem neuesten Stand sind, zu versorgen. Es wird daran erinnert, dass gemäß KMBek zu Hilfsmitteln bei Leistungsnachweisen an bayerischen Gymnasien, Abendgymnasien und Kollegs vom 07.06.2011 (KWMBI S. 129) in den modernen Fremdsprachen ab Jahrgangsstufe 10 jeweils vom Staatsministerium genehmigte ein- und zweisprachige Wörterbücher, jedoch keine elektronischen Wörterbücher, verwendet werden dürfen. Bei schriftlichen Leistungsnachweisen kann die Verwendung von Wörterbüchern in der Jahrgangsstufe 10, in spät beginnenden Fremdsprachen zusätzlich auch in den Jahrgangsstufen 11 und 12 ausgeschlossen werden. In fortgeführten Fremdsprachen ist in den Jahrgangsstufen 11 und 12 ein Ausschluss der Verwendung von Wörterbüchern nicht zulässig. In der Qualifikationsphase wird lediglich im Rahmen der Abhaltung des großen mündlichen Leistungsnachweises die Verwendung von Wörterbüchern ausgeschlossen.

Serviceteil des LehrplanPLUS Französisch

Der Serviceteil Französisch soll Sie bei der Umsetzung des LehrplanPLUS unterstützen und macht hierfür u.a. folgende Angebote:

1. Illustrierende Aufgabenbeispiele

Vor allem für die ersten beiden Lernjahre stehen mittlerweile **etwa 40 Aufgaben** für fast alle Kompetenzbereiche zur Verfügung, darunter auch eine **kommentierte Schulaufgabe** für das erste Lernjahr. Ebenfalls für das erste Lernjahr wurde für die Lernplattform mebis der **teachSHARE-Kurs *Décrire sa chambre*** erstellt, der die dienende Funktion der sprachlichen Mittel für die kommunikativen Kompetenzen illustriert und den Mehrwert der digitalen Medien nutzt. Die bekannten pdf-Dateien des Serviceteils enthalten neben den üblichen Informationen auch den Link zu diesem Kurs.

2. Bewertungsraster und Materialien für die Leistungsmessung

In den einzelnen Jahrgangsstufenlehrplänen werden bei den entsprechenden Kompetenzbereichen sukzessive die **überarbeiteten Bewertungsraster** zum Sprechen und Schreiben sowie zur Sprachmittlung hinterlegt. Sie sind jeweils unter „Materialien“ zu finden. Wie die Raster der Link-Ebene oder aus *Sprachen Leben* haben die im Serviceteil des LehrplanPLUS angebotenen Dokumente Empfehlungscharakter, sind also – anders als KMS-Anlagen – nicht verbindlich. Daher können sie bereits jetzt in allen Jahrgangsstufen für die **Bewertung von Prüfungsleistungen** eingesetzt werden. Dies gilt auch für die verbleibenden Jahrgänge des achtjährigen Gymnasiums. In Jahrgangsstufe 10 wird bei Textaufgaben ausdrücklich geraten, das neue Raster schon ab diesem Schuljahr einzusetzen, da es die in der Oberstufe geänderte Gewichtung von Inhalt und Sprache im Verhältnis 4 : 6 abbildet.

Auf den Webseiten des Referats Französisch finden Sie über den Reiter „Weitere Informationen“ in der Rubrik „Unterricht“ jeweils einen Link zu folgenden Seiten, auf denen alle Bewertungsraster und Zusatzmaterialien für die unterschiedlichen GeR-Stufen gebündelt zum Download angeboten werden:

- Bewertung von Schreibaufgaben
- Bewertung von Sprachmittlungsaufgaben
- Bewertung von mündlichen Prüfungen

Dort finden Sie auch ein **Überblicksdokument**, das Informationen zur Zuordnung von Jahrgangsstufe und GeR-Stufe enthält.

Wenn Sie sich im LehrplanPLUS für den **Newsletter** registrieren lassen (<http://www.lehrplanplus.bayern.de/seite/newsletter>), werden Sie benachrichtigt, sobald neue Dokumente zu einem Lehrplanteil eingefügt wurden.

Medienrecht und Datenschutz in der Schule

Über die rechtlichen Vorgaben v. a. zum Einsatz audiovisueller Medien und zum Umgang mit digitalen Materialien ist die Verunsicherung nach wie vor recht groß. In diesem Zusammenhang empfiehlt sich die Lektüre der für die Unterrichtspraxis **sehr nützlichen Handreichung** des Referats für Medienpädagogik der ALP Dillingen (Stand: Ende 2017), die auf folgender Webseite für Sie bereitsteht: <http://dozenten.alp.dillingen.de/mp/recht/medrecht01.html>. Dort finden Sie auch eine Zusammenstellung aller wichtigen **Informationen zum Datenschutz**. Ebenfalls sehr hilfreich ist die Broschüre zum Urheberrecht, welche die Bayerische Landeszentrale für Medien zur Verfügung stellt: <https://www.blm.de/aktivitaeten/medienkompetenz/materialien.cfm>.

Materialien des ISB

Notenschutz und Nachteilsausgleich

Die im Oktober 2017 neu erschienene **ISB-Handreichung** zu diesem Thema wird auch unter http://www.isb.bayern.de/download/20057/handbuch_individuelle_unterstuetzung_nachteilsausgleich_notenschutz.pdf zum Download angeboten.

Politische Bildung

Das „Gesamtkonzept für die Politische Bildung an bayerischen Schulen“ ist auf der Homepage des ISB unter <http://www.isb.bayern.de/schulartspezifisches/materialien/gesamtkonzept-pb/> verfügbar.

Sprachliche Bildung

Als Teilkompetenz des fächer- und schulartübergreifenden Bildungs- und Erziehungsziels Sprachliche Bildung rückt mit der **Initiative „#lesen.bayern – Fit im Fach durch Lesekompetenz“** die **Förderung der Lesekompetenz als Aufgabe aller Fächer und aller Schularten** in den Fokus. Ziel ist, dass die Förderung der Lesekompetenz systematisch an den Schulen verankert und z. B. bei der Erarbeitung des schuleigenen Medienkonzepts und eines Mediencurriculums berücksichtigt und entsprechend gewichtet wird.

Die mehrjährige Initiative startet im Schuljahr 2018/19 und wird durch einen **Leitfaden** (<http://www.isb.bayern.de/schulartspezifisches/materialien/lesekompetenz/>) und das **Online-Portal** <http://www.lesen.bayern.de> begleitet. Illustrierende Aufgaben für alle Fachbereiche und Methodenkarten unterstützen bei der Umsetzung des sprachsensiblen Unterrichts.

DELFF

Die schriftliche DELF-Prüfung wird in diesem Schuljahr am Samstag, den **06.04.2019** stattfinden. Die Termine für die mündlichen Einzelprüfungen sind innerhalb des Prüfungszeitraums vom **01.04. bis 12.04.2019** von den Schulen selbst festzulegen. Die Online-Anmeldung findet auf der Webseite des *Institut français* statt; die Anmeldemöglichkeit endet am **25.01.2019**.

Das **DELFF-KMS** mit detaillierten Informationen zum Anmeldeverfahren, zu den Prüfungsgebühren, zur Durchführung der Prüfung etc. finden Sie zusammen mit einem Leitfaden zur Anmeldung sowie einem Vordruck für die Einverständniserklärung der Eltern auf der Fächerseite Französisch des ISB unter folgendem Link: <http://www.isb.bayern.de/gymnasium/faecher/sprachen/franzoesisch/delf/>.

Es sei in diesem Zusammenhang darauf hingewiesen, dass die Ergebnisse, welche die Schülerinnen und Schüler im Rahmen der DELF-Zertifikatsprüfung erzielen, auf Antrag der Schülerinnen

und Schüler gemäß § 29 Absatz 2 Satz 5 GSO in Verbindung mit § 28 Absatz 4 GSO sowie den Anweisungen des jeweiligen KMS zu DELF in die Jahresfortgangsnote einzubeziehen sind.

Die Anmeldung zu DELF-Fortbildungen für Lehrkräfte (auch Aktualisierungskurse) erfolgt über FIBS. Zusätzlich werden die Fachbetreuerinnen und Fachbetreuer über die Termine informiert.

Bei Anfragen bezüglich der Sprachzertifikate wenden Sie sich bitte an die Landeskoordinatorin für Moderne Fremdsprachen:

OStRin Carmen Jung
Gymnasium Königsbrunn
Alter Postweg 3
86343 Königsbrunn
Tel.: 08231/96690
Fax: 08231/9669140
E-Mail: jg@gymnasiumkoenigsbrunn.de

Bundeswettbewerb Fremdsprachen

Auch in diesem Jahr gebe ich gerne folgende Mitteilungen der Landesbeauftragten für den Bundeswettbewerb Fremdsprachen, Frau StDin Sabine Lenz (Josef-Effner-Gymnasium Dachau), an Sie weiter, die Sie zur Information und Motivation Ihrer Schülerinnen und Schüler nutzen können:

2018/19: Bayern ist Gastgeber für das Sprachenfest (= Bundesfinale Team Schule)

Vom 3. - 5. Juni 2019 findet das Sprachenfest in Dachau und München statt. Die besten Teams aus allen Bundesländern werden nach Bayern eingeladen, um dort ins große Bundesfinale zu starten. Bayern sollte seinen „Heimvorteil“ durchaus genießen und möglichst viele Teams ins Rennen schicken! Erstellen Sie mit Ihren Schülerinnen und Schülern im Team z. B. einen Film oder ein Theaterstück in einer Fremdsprache!

Die Anmeldung für 2018/19 ist ab Juli auf der Homepage des Wettbewerbs www.bundeswettbewerb-fremdsprachen.de möglich. Nutzen Sie die Möglichkeit, geeignete Schülerinnen und Schüler für Solo und Solo Plus rechtzeitig anzusprechen. Beispielaufgaben mit Lösungen können Sie unter mittelstufe@bundeswettbewerb-fremdsprachen.de anfordern.

2017/18: Rückblick

Neben Urkunden für alle Teilnehmer sowie attraktiven Geld- und Sachpreisen für die Ländessieger im Team und Solo gibt es auch 2018 bei den modernen Fremdsprachen die im KMS IV.9 – BS4306.3.5 – 7a. 100496 vom 13.09.2017 geregelte Möglichkeit, sich besonders gute Leistungen anerkennen zu lassen, wenn die Schule einverstanden ist. Die erste Wettbewerbsrunde mit der **neuen Videoaufgabe** für Solo und Solo Plus ist sehr gut verlaufen. Die vielen eingesendeten Videobeiträge zeigen die Kreativität der Schülerinnen und Schüler! Die Jury war begeistert von den unterschiedlichen Formaten und Videos. Manche Teilnehmerinnen bzw. Teilnehmer wollten selbst lieber nicht vor der Kamera stehen und haben anderes gefilmt oder eine Art Präsentation erstellt und dazu ihren Text gesprochen, andere hatten Spaß an Verkleidung und Schauspiel. Die Technik muss nicht perfekt sein, es zählen in erster Linie Inhalt und Sprache. Und: Man muss selbst nicht im Video erscheinen, wenn man es nicht möchte. Wir freuen uns auf neue kreative Ideen im neuen Schuljahr!

Termine für die Teilnahme im Schuljahr 2018/19:

Anmeldeschluss für alle: 06.10.2018

SOLO (Jgst. 8-10): Klausur am 24.01.2019, kurzer Videobeitrag als Hausaufgabe

SOLO PLUS (Jgst. 10-12): Einsendeschluss für die erste Runde (Videobeiträge): 10.10.18,
Klausur am 24.01.2019 (bei Erreichen der zweiten Runde)

TEAM Schule: Jahrgangsstufen 6-10, Einsendeschluss: 15.02.2019

Wir danken allen Lehrkräften sehr herzlich für die Unterstützung und freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer im Wettbewerbsjahr 2019!

Angebote des *Institut français* München und des deutsch-französischen Instituts Erlangen

Die **Kooperationsangebote** des *Institut Français* München finden Sie im KMS V.6 – BS 5402.8 – 6b.72106 vom 24.07.2018. Besonders hervorgehoben werden sollen folgende Initiativen:

- Das *Institut Français* München steht gerne als externer Partner für die **Durchführung von P-Seminaren** in der Qualifikationsphase zur Verfügung. Bei Interesse kann ab 10.09.2018 der Referent für Bildung und Sprache am *Institut Français*, Herr Louis Marandet (louis.marandet@institutfrancais.de), kontaktiert werden.
- **Prix des lycéens allemands 2019:** Die für Schülerinnen und Schüler der Oberstufe ausgewählten Romane sowie ein motivierendes Video zu diesem deutschlandweit etablierten Wettbewerb finden Sie unter <https://muenchen.institutfrancais.de/bildung/lehrprojekte/prix-des-lyceens-allemands>; das Online-Anmeldeformular steht bis 19.09.2018 unter folgendem Link bereit: https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdfSB9xF9npIB3TnSp-VwcRM_NRXwJ9wzoBomijP_5JdRLwQ/viewform
 - **Prix Polar:** Bei diesem bayernweiten Krimiwettbewerb stehen Schülerinnen und Schüler in direktem Kontakt zu einem frankophonen Krimiautor. Die Teilnahme setzt Sprachkenntnisse auf dem GeR-Niveau A2+ voraus, so dass eine Teilnahme ab Jgst. 9 (F1/2) bzw. ab Jgst. 10 (F3) in Betracht kommt. Der Autor verfasst den Anfang einer Kurzgeschichte, zu der die Schülerinnen und Schüler die ersten zwanzig Zeilen der Fortsetzung sowie einen kurzen Abriss der weiteren Handlung schreiben. In der Finalrunde wird im Rahmen eines Besuchs des Schriftstellers an der jeweiligen Schule den Texten gemeinsam der letzte Feinschliff verliehen; die kreativsten und spannendsten Romanfortsetzungen werden schließlich gemeinsam mit dem Beginn und Schluss des Autors in der *Série polar* veröffentlicht. Neben produktiven und rezeptiven Kompetenzen wird auch die Medienkompetenz durch den Einbezug des Blogs des *Prix Polar* gefördert. Informationen über den letztjährigen *Prix Polar* finden sich hier: <https://prixxpolarblog.wordpress.com>; die Anmeldung zur Teilnahme ist bis 15.10.2018 an das deutsch-französische Institut Erlangen (schulprojekte@dfi-erlangen.de) zu richten.
- **Cinéfête 19:** Das Programm für 2018/19 umfasst folgende Filme (Original mit dt. Untertiteln), für die Begleitmaterial unter <https://cinefete.de> zur Verfügung steht:
 - A voix haute - la force de la parole** (Stéphane de Freitas, Ladj Ly) – ab Jgst. 10
 - Cherchez la femme** (Voll verschleiert) (Sou Abadi) – ab Jgst. 9
 - Demain et tous les autres jours** (Noémie Lvovsky) – ab Jgst. 5
 - Kiss and cry** (Chloé Mahieu, Lila Pinell) – ab Jgst. 7
 - Le grand méchant renard et autres contes** (Patrick Imbert, Benjamin Renner) – ab Jgst. 5
 - Patients** (Mehdi Idir, Fabien Marsaud alias Grand Corps Malade) – ab Jgst. 7
 - Un sac de billes** (Christian Duguay) – ab Jgst. 7

Aktueller Spielplan in Bayern:

15.10.18 - 26.10.18	Regensburg
15.10.18 - 26.10.18	Schwandorf
18.10.18 - 26.10.18	Bamberg
10.12.18 - 21.12.18	Starnberg
17.01.19 - 30.01.19	Nürnberg
24.01.19 - 30.01.19	Aschaffenburg
23.05.19 - 05.06.19	Neu-Ulm

- **Les idées de la nuit:** Dieses von RFI Savoirs und ARTE Radio initiierte weltweite Radioprojekt findet erstmalig in Bayern statt. Es handelt sich um ein pädagogisches und kreatives Radioprojekt für Schülerinnen und Schüler der GeR-Stufen A2 bis B2 (Teilnahme sinnvoll ab Jgst. 8 für F1/2 bzw. ab Jgst. 9 für F3) zum Thema der Nacht, das Raum für stimmungshaften Geräuschkulisse, mehrstimmige nächtliche Erzählungen, philosophische und wissenschaftliche Diskussionen bietet. Die Schülerbeiträge können bis zum 01.12.2018 auf das ARTE Radio-Audioblog hochgeladen werden (<http://audioblog.arteradio.com/#signup>). Alle hochgeladenen Aufnahmen werden am 31.01.2019 in Form einer digitalen und interaktiven Weltkarte abgezeichnet bzw. wiedergegeben. Zu diesem Projekt wird für Lehrkräfte jeweils eine Fortbildung in München bzw. Erlangen angeboten.
- **Internet-Teamwettbewerb:** Bei diesem Wettbewerb beantworten Schülerinnen und Schüler ab dem ersten Lernjahr anlässlich des deutsch-französischen Tags am 22.01.2019 in Gruppenarbeit Fragen zu Frankreich und der Frankophonie. Für die Teilnahme am Wettbewerb ist eine Registrierung erforderlich, die ab 15.12.2018 auf folgender Webseite möglich ist: <http://www.internetteamwettbewerb.de/>.
- **ENTRE PROFS:** Um die Anzahl der Lehrkräfte, die bisher in den Genuss der Fortbildungsreihe *Entre Profs* gelangten, maßgeblich zu erhöhen, wird ab dem Schuljahr 2018/19 ein regionaler Ansatz implementiert, im Rahmen dessen an für eine Region günstig erreichbaren Orten Fortbildungsveranstaltungen für einen größeren Teilnehmerkreis als bisher (je nach Fortbildungsformat und Veranstaltungsraum Teilnahme von bis zu 80 Lehrkräften möglich) durchgeführt werden. Die entsprechenden Termine und detaillierte Informationen über die Inhalte sowie die jeweils geltenden Anmeldemodalitäten werden den Schulen über die MB-Fachreferentinnen und -referenten für Französisch mit ausreichendem zeitlichen Vorlauf bekannt gegeben.
- **FranceMobil:** Im Schuljahr 2018/19 steht das *FranceMobil* ganz im Zeichen der Fremdsprachenwahl an Gymnasien und Realschulen. Eine Videopräsentation finden Sie unter <https://muenchen.institutfrancais.de/bildung/lehrprojekte/francemobil>. Anmeldungen für Einsatzwünsche für das Schuljahr 2018/19 werden ab 01.09.2018 auf der Webseite <http://www.francemobil.fr> entgegengenommen.
- **FrancoMusiques:** Alle Informationen finden Sie wie gewohnt unter <https://muenchen.institutfrancais.de/bildung/lehrprojekte/francomusiques>.

Darüber hinaus führt das *Institut français* in München zahlreiche Veranstaltungen durch, die sich hervorragend in den Unterricht integrieren lassen. Beachten Sie dazu bitte den aktuellen Kulturkalendar (<https://muenchen.institutfrancais.de/kalender>) oder abonnieren Sie den Newsletter für Lehrkräfte (<https://formulaire.institutfrancais.de/node/139>) (Auswahl: München - Lehrer).

Das deutsch-französische Institut Erlangen bietet ebenfalls ein interessantes Programm für Schulklassen. Informationen dazu finden Sie unter <http://www.dfi-erlangen.de/index.php?lang=de&seite=klasse>.

Das vom *Institut français* eingerichtete digitale Kulturportal **culturethèque** stellt angemeldeten Nutzern (Jahresgebühr derzeit 25 €) einen Online-Zugang zu französischsprachiger Presse, Literatur, Filmen und Hörbüchern zur Verfügung. Nähere Informationen finden Sie unter <http://www.culturetheque.com/exploitation/de>.

Fortbildungen

- Über **Fortbildungen auf RLFB-Ebene** werden Sie weiterhin durch die MB-Fachreferentinnen und -referenten informiert.
- Über Fortbildungsveranstaltungen für Französischlehrkräfte bzw. zu sprachübergreifenden Kursen an der **Akademie für Lehrerfortbildung und Personalführung in Dillingen** informiert das Programm der ALP unter <http://alp.dillingen.de/lehrgaenge/>.

Besonders hinweisen möchte ich auf den Lehrgang 95/352: **Französisches Wochenende: *culture, société et nouvelles tendances pédagogiques*** (Bewerbungsschluss: **07.10.2018**). In Kooperation mit dem *Institut français de Munich* werden in französischer Sprache Ateliers u.a. zu Wortschatz, Grammatik, Literatur, Film und Chansons angeboten. Nähere Informationen finden Sie hier: https://alp.dillingen.de/lehrgaenge/suche/lg_lehrgang.php?Lg_ID=28554.

- Auch das **Institut für Pädagogik und Schulpsychologie der Stadt Nürnberg** (Fürther Str. 80a, 90429 Nürnberg; http://www.nuernberg.de/internet/paedagogisches_institut/) und das **Pädagogische Institut der Stadt München** (Herrnstr. 19, 80539 München; <http://www.pifwe.muc.kobis.de>) bieten Fortbildungen für Französischlehrkräfte an.

In **Nürnberg** ist aktuell folgende Veranstaltung geplant:

8309: Ingrid Lang: **Lernaufgaben im Französischunterricht: Mit dem LehrplanPLUS durch die 6. Jahrgangsstufe**, 08.01.2019, 14-17 Uhr (Eigenbeteiligung 15 Euro)

In **München** sind gegenwärtig folgende Veranstaltungen geplant (kostenlos für Lehrkräfte an städtischen, staatlichen und staatlich anerkannten Schulen in München, Unkostenbeitrag für Teilnehmer anderer Schulen):

- ND2.01: Verena Plomer: ***andes dessinées und romans graphiques* im Französischunterricht – mehr als nur Lesemotivationsförderung**, 10.01.2019, 9-16 Uhr
- ND2.02: Michel Boiron, ***Idées simples pour dynamiser la classe et favoriser la prise de parole***, 22.01.2019, 9-16 Uhr
- ND2.03: Alexandre Garcia, ***2017-2019, la France sous Macron***, 03.04.2019, 9-16 Uhr
- ND2.04: Alexandre Garcia, ***Les jeunes en France en 2019***, 04.04.2019, 9-16 Uhr
- ND2.05: Stephanie Wössner, ***Balayons!* – Kompetenzorientierte Nutzung mobiler Endgeräte im Fremdsprachenunterricht**, 04.07.2019, 14.00-16.30 Uhr und 05.07.2019, 9.00-13.30 Uhr

Nähere Informationen zu den Themen der Veranstaltungen und zur Anmeldung finden Sie auf der Webseite des jeweiligen Instituts.

Die **Landestagung 2018** des **Gesamtverbands Moderne Fremdsprachen (GMF)** findet am 12. und 13. Oktober 2018 an der LMU München statt. Das Programm und nähere Details sind unter http://gmf-bayern.de/?page_id=335 abrufbar.



Ich wünsche Ihnen und Ihren Schülerinnen und Schülern einen guten Start ins neue Schuljahr!

Mit freundlichen Grüßen

A handwritten signature in black ink that reads 'Elisabeth Kolb'.

Dr. Elisabeth Kolb, OStRin
Referentin für Französisch